

Procter & Gamble Switzerland SARL
1213 Petit-Lancy 1

Redatto il: 27.08.2012, Revisione 21.02.2012

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 1 / 9

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/del preparato e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Ariel Professional Desinfektionsvollwaschmittel Formula Pro +

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

1.2.1 Impieghi pertinenti

Biocida
DETERSIVI VESTIARIO

1.2.2 Impieghi sconsigliati

Non noti.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta Procter & Gamble Switzerland SARL

47 Route de Saint-Georges
1213 Petit-Lancy 1 / CONFEDERAZIONE SVIZZERA
Telefono +41 (0)22 709 6111
Fax +41 (0)22 709 6812
Sito internet www.pg.com
E-mail info@pgprof.com

Campo delle informazioni

Informazioni tecniche info@pgprof.com

Scheda di Dati di Sicurezza sdb@chemiebuero.de

1.4 Numero telefonico di chiamata urgente

Organismo di consulenza 145 (24h)

Ditta +41 (0)22 709 6111

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

2.1.1 Classificazione secondo Direttiva (CE) 1272/2008 [CLP]

cfr. SEZIONE 16

2.1.2 Classificazione secondo Direttiva 67/548/CEE o 1999/45/CE

Simboli di pericolosità



Irritante

Frasi-R

R 41: Rischio di gravi lesioni oculari.

2.2 Elementi dell'etichetta

Siglatura secondo Direttiva 67/548/CEE o 1999/45/CE

Simboli di pericolosità



Irritante

Frasi-R

R 41: Rischio di gravi lesioni oculari.

Frasi-S

S 26: In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
S 39: Proteggersi gli occhi/la faccia.
S 60: Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

Biocida (98/8/CE) contenuto:

3,6 g/100g Tetraacetylendiamin
14,07 g/100g Percarbonato di sodio
Registrazione: -

Procter & Gamble Switzerland SARL
1213 Petit-Lancy 1

Redatto il: 27.08.2012, Revisione 21.02.2012

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 2 / 9

2.3 Altri pericoli

Rischi fisico-chimici	Non sono noti pericoli particolari.
Rischi per la salute	In caso di ingestione o di vomito pericolo di penetrazione nei polmoni. Il contatto frequente e prolungato determina irritazioni della pelle.
Rischi per l'ambiente	Non contiene PBT o vPvB.
Ulteriori rischi	Non sono noti ulteriori rischi rilevabili in base all'attuale stato di conoscenza.

SEZIONE 3: Composizione / Informazioni sugli ingredienti

3.1 Tipo di prodotto:

Il prodotto è costituito da una miscela.

Cont. [%]	Sostanza
20 - < 30	Carbonato di sodio CAS: 497-19-8, EINECS/ELINCS: 207-838-8, EU-INDEX: 011-005-00-2 GHS/CLP: Eye Irrit. 2 - H319 EEC: Xi, R 36
10 - < 20	Percarbonato di sodio CAS: 15630-89-4, EINECS/ELINCS: 239-707-6 GHS/CLP: EEC: O-Xn, R 8-22-41
5 - < 10	Alchilbenzensolfonato di sodio (C10-C16) CAS: 68081-81-2, EINECS/ELINCS: 268-356-1 GHS/CLP: Acute Tox. 4 - H302 - Skin Irrit. 2 - H315 - Eye Dam. 1 - H318 EEC: Xn, R 22-38-41
1 - < 5	Acido citrico CAS: 77-92-9, EINECS/ELINCS: 201-069-1, ECB-Nr.: 01-2119457026-42-XXXX GHS/CLP: Eye Irrit. 2 - H319 EEC: Xi, R 36
1 - < 5	Natriumsilikat (MV >1,6-<2,6) CAS: 1344-09-8, EINECS/ELINCS: 215-687-4 GHS/CLP: Eye Dam. 1 - H318 - Skin Irrit. 2 - H315 EEC: Xi, R 41-38
1 - < 5	2-Propenoico acido, 2,5-furandione Polimero CAS: 52255-49-9, EINECS/ELINCS: Polymer GHS/CLP: EEC: R 53
1 - < 5	Ethanol, 2-(2-ethoxyethoxy)-, 2'-[(C12-15-branched and linear alkyl)oxy] derivs., hydrogen sulfates, sodium salts CAS: 91648-56-5, EINECS/ELINCS: 293-918-8 GHS/CLP: Skin Irrit. 2 - H315 - Eye Dam. 1 - H318 EEC: Xi, R 38-41
0,1 - < 2,5	Alcohols, C12-15, ethoxylated CAS: 68131-39-5, EINECS/ELINCS: 500-195-7 GHS/CLP: EEC: Xn-N, R 22-41-50

Commento sui componenti

Sostanze estremamente preoccupanti - SVHC: Non sono contenute o se presenti sono al di sotto dello 0.1%.
Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal SEZIONE 16.

Procter & Gamble Switzerland SARL
1213 Petit-Lancy 1

Redatto il: 27.08.2012, Revisione 21.02.2012

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 3 / 9

SEZIONE 4: Misure di pronto soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Indicazioni generali	Cambiare gli indumenti cosparsi.
Inalazione	Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.
Pelle	In caso di contatto con la pelle lavare con acqua calda. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.
In caso di contatto con gli occhi	In caso di contatto con gli occhi lavare subito a fondo con abbondante acqua e consultare il medico.
Ingestione	Consultare immediatamente il medico. Non provocare il vomito. Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non note.

4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento dei sintomi.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione adatti

Anidride carbonica. Getto d'acqua a pioggia. Polvere estinguente. Schiuma.

Mezzi di estinzione non adatti

Getto d'acqua pieno.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo di formazione di prodotti tossici da pirolisi.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Impiegare un autorespiratore.
Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Con acqua forma uno strato scivoloso.
Evitare lo sviluppo di polveri.
Provvedere ad una adeguata ventilazione.

6.2 Misure di protezione ambientale

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con attrezzatura meccanica.
Evitare la formazione di polveri.
Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Vedere SEZIONE 8+13

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

In caso di sviluppo di polveri, provvedere all'aspirazione.
Evitare sviluppo e deposito di polveri.

Procter & Gamble Switzerland SARL
1213 Petit-Lancy 1

Redatto il: 27.08.2012, Revisione 21.02.2012

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 4 / 9

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Prevedere pavimenti resistenti alle sostanze alcaline.

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi.

Immagazzinare all'asciutto.

Proteggere dal riscaldamento/surriscaldamento.

7.3 Usi finali specifici

Vedere SEZIONE 1.2

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Componenti con valori limite da tenere sotto controllo nell'ambiente di lavoro (CH)

non applicabile

8.2 Controlli dell'esposizione

Altre indicazioni per la realizzazione di impianti tecnici Assicurare ventilazione sufficiente sul posto di lavoro.

Protezione degli occhi Occhiali protettivi ermetici.

Protezione delle mani Butilcaucciù, >120 min (EN 374).
Per quanto riguarda i dati si tratta di raccomandazioni. Per ulteriori informazioni preghiamo di contattare il fornitore dei guanti.

Protezione del corpo non applicabile

Altro Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Non respirare le polveri.
Il tipo di equipaggiamento di protezione personale va scelto in funzione della concentrazione e quantità della sostanza pericolosa presso lo specifico posto di lavoro.
Lavare le mani prima di ogni pausa e a fine lavoro.
Protezione preventiva della pelle mediante crema adeguata.
Durante il lavoro non mangiare, non bere, non fumare e non fiutare tabacco.

Protezione delle vie respiratorie non applicabile

Pericoli termici nessuna

Delimitazione e controllo dell'esposizione all' ambiente Vedere SEZIONE 6+7.

Procter & Gamble Switzerland SARL
1213 Petit-Lancy 1

Redatto il: 27.08.2012, Revisione 21.02.2012

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 5 / 9

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Forma	polvere
Colore	bianco
Odore	caratteristico
Soglia olfattiva	non applicabile
Valore pH	non applicabile
Valore pH [1%]	ca. 9,9 (10%)
Punto di ebollizione [°C]	non applicabile
Punto infiammabilità [°C]	non applicabile
Infiammabilità [°C]	non applicabile
Limite di esplosività inferiore	non applicabile
Limite di esplosività superiore	non applicabile
Proprietà comburenti	no
Pressione di vapore / pressione del gas [kPa]	non applicabile
Densità [g/ml]	non determinato
Massa volumica apparente [kg/m ³]	non determinato
Solubilità in acqua	solubile
Coefficiente di ripartizione [n-ottanolo/acqua]	non determinato
Viscosità	non applicabile
Densità di vapore relativa all'aria	non applicabile
Velocità di evaporazione	non applicabile
Punto di fusione [°C]	non determinato
Autoaccensione [°C]	non applicabile
Punto di decomposizione [°C]	non determinato

9.2 Altre informazioni

nessuna

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Non noti in caso di un impiego conforme allo scopo previsto.

10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile se è esposto a normali condizioni.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni con acidi.

10.4 Condizioni da evitare

Vedere SEZIONE 7.2.

10.5 Materiali incompatibili

non applicabile

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

Procter & Gamble Switzerland SARL
1213 Petit-Lancy 1

Redatto il: 27.08.2012, Revisione 21.02.2012

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 6 / 9

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta

LD50, orale, Ratto: > 2000 mg/kg.

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi	non determinato
Corrosione/irritazione cutanea	non determinato
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	non determinato
Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione singola	non determinato
Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione ripetuta	non determinato
Mutagenicità	non determinato
Tossicità di riproduzione	non determinato
Cancerogenicità	non determinato
Osservazioni generali	

La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo della direttiva sulle preparazioni.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

non determinato,

12.2 Persistenza e degradabilità

Comportamento nei settori ambientali non determinato

Comportamento negli impianti di depurazione Nell'impianto di chiarificazione, le sostanze vengono eliminate dalle acque di scarico per adsorbimento del fango di depurazione o per decomposizione biologica. Le concentrazioni previste nella portata dell'impianto di chiarificazione. Non causano alcun danno al funzionamento dell'impianto. Il processo di eliminazione delle sostanze nell'impianto di chiarificazione, data la bassa concentrazione del prodotto, non inquina gli scarichi dell'impianto e quindi nemmeno l'ambiente.

Biodegradabilità Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) nr. 648/2004 relativo ai detersivi. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati Membri e saranno forniti, su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato, alle suddette autorità.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

non determinato

12.4 Mobilità nel suolo

non determinato

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

In base alle informazioni disponibili non considerata PBT o vPvB.

12.6 Altri effetti avversi

Nessuna classificazione secondo il metodo di calcolo della direttiva sulle preparazioni.

Procter & Gamble Switzerland SARL
1213 Petit-Lancy 1

Redatto il: 27.08.2012, Revisione 21.02.2012

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 7 / 9

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

I residui di prodotto vanno smaltiti nel rispetto della Direttiva sui rifiuti 2008/98/CE nonché delle norme nazionali e regionali. Al prodotto non è stato attribuito alcun numero di codice rifiuti come da Catalogo Europeo Rifiuti (CER), perché solo l'uso previsto dal consumatore ne consente la relativa associazione. Il numero di codice rifiuti deve essere determinato all'interno dell'UE in accordo con lo smaltitore di rifiuti.

Prodotto

Per il riciclaggio interpellare il produttore.

Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)

200129*

Imballo non pulito

Gli imballaggi non contaminati possono essere riciclati.

Catalogo europeo dei rifiuti (consigliati)

150101
150110*

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU

in conformità alla denominazione di trasporto UN, vedere SEZIONE 14.2

14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Trasporto terrestre secondo ADR/RID NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"

Navigazione interna (ADN)

NON CLASSIFICABILE COME "MERCE PERICOLOSA"

Trasporto marittimo secondo IMDG

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Trasporto aereo secondo IATA

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

in conformità alla denominazione di trasporto UN, vedere SEZIONE 14.2

14.4 Gruppo d'imballaggio

in conformità alla denominazione di trasporto UN, vedere SEZIONE 14.2

14.5 Pericoli per l'ambiente

in conformità alla denominazione di trasporto UN, vedere SEZIONE 14.2

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Rispettive informazioni dal punto 6 fino al SEZIONE 8.

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

non applicabile

Procter & Gamble Switzerland SARL
1213 Petit-Lancy 1

Redatto il: 27.08.2012, Revisione 21.02.2012

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 8 / 9

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

REGOLAMENTAZIONI CEE 1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE

REGOLAMENTAZIONE TRASPORTO ADR (2011); IMDG-Code (2011, 35. Amdt.); IATA-DGR (2012)

REGOLAMENTAZIONE NAZIONALE (CH): Ordinanza sui prodotti chimici, OPChim. Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici, ORRPChim.

- VOC-part [%] 0

Observer les restrictions d'emploi Le donne incinte e le madri che allattano possono venire a contatto oppure possono essere esposte con questo preparato nello svolgimento del loro lavoro a condizione che, sulla base di una valutazione del rischio eseguita da uno/a specialista, sia stata fornita la prova che in relazione alle attività lavorative in questione e alla luce delle misure di protezione adottate, tale esposizione non comporti alcun danno alla madre e/o al bambino (Ordinanza sulla protezione della maternità, RS 822.111.52).

I giovani di età inferiore ai 18 anni possono venire a contatto oppure possono essere esposti con questo preparato nello svolgimento del loro lavoro soltanto a condizione che l'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT) o il Segretariato di Stato dell'economia (SECO) abbiano autorizzato un'eccezione (Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, RS 822.115).

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

non applicabile

SEZIONE 16: Altre informazioni

16.1 Classificazione secondo Direttiva (CE) 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi di pericolo



Avvertenza

PERICOLO

Eye Dam. 1 - H318 Provoca gravi lesioni oculari.

Procedura di classificazione

Classificazione in base a tabella di conversione allegato VII 1272/2008/CE

16.2 Frasi-R (SEZIONE 03)

R 36: Irritante per gli occhi.
R 8: Può provocare l'accensione di materie combustibili.
R 22: Nocivo per ingestione.
R 41: Rischio di gravi lesioni oculari.
R 38: Irritante per la pelle.
R 53: Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
R 50: Altamente tossico per gli organismi acquatici.

16.3 Indicazioni di pericolo (SEZIONE 03)

H319 Provoca grave irritazione oculare.
H302 Nocivo se ingerito.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H318 Provoca gravi lesioni oculari.

Procter & Gamble Switzerland SARL
1213 Petit-Lancy 1

Redatto il: 27.08.2012, Revisione 21.02.2012

Versione 02. Sostituisce la seguente versione: 01

Pagina 9 / 9

16.4 Abbreviazioni e acronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative
SEZIONE 9 aggiunto: bianco

Sezioni Modificate

16.5 Altre informazioni

Attenersi alle limitazioni per l'impiego si

VOC (1999/13/CE) 0 %

Copyright: Chemiebüro®